



Указания к руководству

При проведении работ во взрывоопасных областях безопасность персонала и систем зависит от соблюдения соответствующих предписаний по безопасности. Лица, которым поручены монтаж и техническое обслуживание, несут особую ответственность. Она обусловлена четким знанием действующих предписаний и положений.

В руководстве обобщены наиболее важные меры безопасности. Все лица, работающие с изделием, должны прочесть руководство, чтобы ознакомиться с правильным обращением с изделием.

Сохраняйте руководство, оно должно быть под рукой в течение всего срока службы изделия.

Описание

Потенциометр, тип. 07-662-.../.... состоит из металлического корпуса со степенью взрывозащиты Ex d, в который вмонтирован встроенный потенциометр.

Корпуса со степенью взрывозащиты Ex d по своим размерам непосредственно подходят для резистивных элементов, и изготавливаются в нескольких размерах от Ø 30 до 60 мм (1,18 до 2,36 дюйма).

Крепление и защита от выкручивания могут осуществляться различными способами. Как стандартный вариант предусмотрена поставка двух гаек. За дополнительную плату в передней стенке корпуса могут быть проделаны резьбовые отверстия или предусмотрен стопорный штифт.

Как принадлежности поставляются ручки со стрелками и без, шкалы, дискретные приводы для 10-спиральных потенциометров и скользящие муфты.

Взрывозащита

Максимальная маркировка

Зависит от встроенных устройств. Учитывайте информацию на фирменной табличке.

ATEX

Маркировка

Ex II 2G Ex d e IIC T6 или T5 Gb
Ex II 2D Ex tb IIIC T80 °C или T95 °C Db

CE 0044

Сертификаты испытаний
EPS 14 ATEX 1 696

IECEx

Маркировка

Ex d e IIC T6 или T5 Gb
Ex tb IIIC T80 °C или T95 °C Db

Сертификаты испытаний
IECEx EPS 14.0042

EN

Certification

TC RU C-DE.ГБ06.В.00443

Диапазон температуры окружающей среды

Зависит от встроенных устройств. Учитывайте информацию на фирменной табличке.

-20 °C - макс. +70 °C
(-4 °F - макс. +158 °F)

Допущено для зон

1, 2 и 21, 22

Технические характеристики

Электрические характеристики

Расчетное напряжение: до 250 В
Теряемая мощность: макс. 8 Вт

Степень защиты

макс. IP 66 (EN 60529)

Механическая прочность

Энергия удара: макс. 7 Нм

Угол поворота, Электр./мех.

Цементированные кольцевые проволочные:

Тип 07-662-..111-....: 250° / 270°

Углеродные пленочные сопротивления на керамическом основании:

Тип 07-6622-..113-....: 270°

Прецизионные резисторы с проволочной намоткой:

Тип 07-6622-..112-....: 1-спиральный
320° ±2°

Тип 07-6624-..102-....: 10-спиральный
10 x 360° +10°

Корпус / материал

- Нержавеющая сталь
- Латунь, поверхность чистая/никелированная

Размеры

См. страницу 3.

Указания по безопасности

Потенциометр разрешается использовать только в пределах указанного температурного класса и соответствующего температурного диапазона (см. заводскую таблицу).

Устройство не предназначено для использования в зоне 0/20.

Потенциометр можно эксплуатировать только в чистом, неповрежденном состоянии. Отложения пыли > 5 мм (> 0,2 дюйма) необходимо удалять.

Использование в иных областях, кроме указанных, или изменение изделия иным лицом, кроме производителя, запрещены и освобождают компанию BARTEC от ответственности за дефекты и т.п.

Необходимо соблюдать общие действующие нормы закона и иные обязательные директивы по безопасности труда, предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды.

В отношении электрических систем следует соблюдать соответствующие условия монтажа и эксплуатации, а также учитывать данные на маркировочной табличке.

Перед вводом в эксплуатацию или повторным вводом в эксплуатацию необходимо учесть действующие законы и директивы.

Всегда соблюдайте указания по технике безопасности, имеющиеся на рабочем устройстве.

Маркировка

Наиболее важные места настоящего руководства обозначены символом:

ОПАСНО

ОПАСНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ обозначает меры, которые помогают предотвратить материальный ущерб.

Указание

Важные указания и информация по эффективному, экономичному и экологичному обращению с устройством.

Соблюдаемые стандарты

EN 60079-0:2012/IEC 60079-0 : 2011
EN 60079-1:2007/IEC 60079-1 : 2007-04
EN 60079-7:2007/IEC 60079-7 : 2006-07
EN 60079-31:2009/IEC 60079-31 : 2008

а также

EN 60204-1:2006/IEC 60204-1:2005, mod.
EN 62208:2011/IEC 62208:2011
EN 60445:2010/IEC 60445:2010
EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013/
IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013

Транспортировка, хранение

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждения потенциометра по причине неверной транспортировки или хранения.

➤ Транспортировка и хранение разрешены только в оригинальной упаковке.

Монтаж / демонтаж

ОСТОРОЖНО

Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по монтажу, демонтажу, электромонтажу и вводу в эксплуатацию должны выполняться исключительно уполномоченными специалистами.
- Монтировать / демонтировать устройство под напряжением строго запрещается.

Между прочными препятствиями, которые не являются частью устройства, и наружными краями зазоров, защищающих от передачи искр воспламенения, соблюдайте следующие отступы:

Газовая/паровая подгруппа	
IIC	IIB
минимум 40 мм (1,58 дюйма)	минимум 30 мм (1,18 дюйма)

Потенциометр необходимо встраивать в корпус, который отвечает требованиям признанного типа взрывозащиты согл. IEC/EN 60079-0.

При встраивании в корпус с типом взрывозащиты "Ex e" необходимо соблюдать изоляционные расстояния согласно стандарту IEC/EN 60079-7, раздел 4.3, раздел 4.4 и таблица 1.

Электромонтаж

ОПАСНО

Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

- Дополнение/изменение потенциометра допускается только после согласования с изготовителем.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-14.

При установке необходимо соблюдать следующее:

- При подсоединении кабелей и проводки к оборудованию степени взрывозащиты "Ex e" следует использовать кабельные вводы с сертификатами "Ex", которые подходят для соответствующего типа кабелей либо проводки. Они должны поддерживать тип взрывозащиты "Ex e" и иметь подходящий уплотнительный элемент, чтобы сохранять степень защиты потенциометра.
- Металлические вводы проводов соединяются с системой заземления.
- Неиспользуемые отверстия для кабельных вводов следует закрыть сертифицированными для взрывоопасной зоны заглушками.
- В случае прямого подключения к герметичному корпусу используйте вводы с сертификатом "Ex", подходящие к объему корпуса, газовой подгруппе и к проводке.

При подключении провода необходимо соблюдать следующее:

- Гильзы для оконцевания жил запрессовываются с помощью подходящего обжимного инструмента для обеспечения постоянного качества запрессовки.
- Подключение провода следует выполнять тщательно.
- Все клеммные соединения (в том числе неиспользуемые) следует крепко затягивать.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить следующее:

- Прибор установлен согласно предписаниям.
- Корпус не поврежден.
- Подключение выполнено надлежащим образом.
- Все винты прочно затянуты.
- Устройство работает безупречно.

Эксплуатация

ОПАСНО

Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

- Использовать потенциометр только в тех условиях, которые соответствуют действующим техническим характеристикам (см. стр. 1).

Техническое обслуживание и устранение неисправностей

ОПАСНО

Повреждение взрывонепроницаемой оболочки ведет к смертельному исходу или к опасности получения травм.

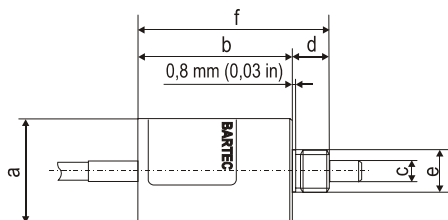
- Дефектные детали взрывонепроницаемой оболочки следует немедленно заменять оригинальными деталями.

ОСТОРОЖНО

Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по техобслуживанию и устранению неполадок должны выполняться только уполномоченными специалистами.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-17. Рекомендуется составить график техобслуживания согласно стандартам.

Размеры



Варианты поставки

Номер для заказа	Температурный класс	Макс. теряемая мощность	a в мм (дюймах)	b в мм (дюймах)	c в мм (дюймах)	d в мм (дюймах)	e	Габаритная длина f в мм (дюймах)	
07-6622-.111/....	T6	2,5 W	Ø 30 (1,2)	55 (2,2)	Ø 6 (0,2)	11 (0,4)	M12x1,5	66 (2,6)	
07-6622-.112/....	T6	1,2 W		45 (1,8)				55 (2,2)	55 (2,2)
07-6622-.113/....	T6	2 W		55 (2,2)				66 (2,6)	
07-6623-.111/....	T5	3 W	Ø 45 (1,8)	90 (3,5)	Ø 6,35 (0,3)	8 (0,3)	3/8-32 UNEF	101 (4)	
07-6624-.111/....	T6	5 W		Ø 38 (1,5)				50 (2)	61 (2,4)
07-6624-.102/....	T6	2 W	Ø 45 (1,8)	90 (3,5)	Ø 6 (0,2)	11 (0,4)	M12x1,5	101 (4)	
07-6625-.111/....	T5	6 W	Ø 60 (2,4)	87 (3,4)				98 (3,9)	
07-6626-.111/....	T6	7 W							
07-6627-.111/....	T5	8 W							

Работы по техобслуживанию

Предприятие, эксплуатирующее потенциометр, должно поддерживать его в работоспособном состоянии, эксплуатировать и контролировать его надлежащим образом, а также регулярно чистить.

- Визуальный контроль резьбового зазора.
- Выполняйте визуальный контроль взрывонепроницаемой оболочки на предмет повреждений.

Указание

В рамках технического обслуживания следует в первую очередь проверять надлежащее состояние частей, от которых зависит тип взрывозащиты и работоспособность.

Устранение неисправностей

Потенциометр считается поврежденным, если взрывонепроницаемая оболочка повреждена или если отдельные компоненты не исправны.

В этом случае:

- Дефектные детали взрывонепроницаемой оболочки следует немедленно заменять оригинальными деталями.
- Дефектные компоненты следует заменять или ремонтировать с использованием оригинальных деталей.

Указание

При замене или ремонте соблюдайте руководства по монтажу / эксплуатации для отдельных компонентов.

Принадлежности, запасные части

См. каталог BARTEC.

Утилизация

Компоненты модуля переключения и насадки имеют металлические и пластиковые детали.

Поэтому при утилизации следует соблюдать законодательные требования, действующие для электролома (напр., утилизация через специальные фирмы по утилизации).

Адрес сервисного центра

BARTEC GmbH
Макс-Эйт-Штрассе, 16
97980, г. Бад Мергентхайм
Германия
Тел.: +49 7931 597-0
Факс: +49 7931 597-119

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité
N° 01-6100-7C0003

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany



Wir We Nous

BARTEC GmbH,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product
attestons sous notre seule responsabilité que le produit

**Kleinst-/Steuer-,
Regel- und
Anzeigegerät**

**Miniature/ Control and
Display Unit**

**Appareil miniature/ Ap-
pareil de commande, de
régulation et d'affichage**

Typ 07-61-...../..... und Typ 07-662-...../.....

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht
to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)
se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes

ATEX-Richtlinie 94/9/EG	ATEX-Directive 94/9/EC	ATEX-Directive 94/9/CE
EMV-Richtlinie 2004/108/EG	EMC-Directive 2004/108/EC	CEM-Directive 2004/108/CE.
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	RoHS-Directive 2011/65/EU and is in conformity with the following standards or other normative documents	Directive Européenne RoHS 2011/65/UE et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007 EN 60079-7:2007	EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2009 EN 60204-1:2006	EN 62208:2011 EN 60445:2010 EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013

Kennzeichnung Marking Marquage

II 2G Ex d e [ib] IIC T6, T5 bzw. T4 Gb
II 2(1)G Ex d e [ia Ga] IIC T6, T5 bzw. T4 Gb
II 2G Ex d e IIC T6 bzw. T5 Gb
II 2D Ex tb [ib] IIIC T80 °C bzw. T95 °C Db
II 2(1)D Ex tb [ia Da] IIIC T80 °C bzw. T95 °C Db
II 2D Ex tb IIIC T80 °C bzw. T95 °C Db
-20 °C ≤ Ta ≤ +70 °C

(abhängig von den eingebauten Komponenten)
(depending on the installed components)
(il dépend des composants)

Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle
Procedure of EC-Type Examination / Notified Body
Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

EPS 14 ATEX 1 696
2004 BUREAU VERITAS, Businesspark A96, 86842 Türkheim, D

CE 0044

Bad Mergentheim, den 16.10.2014

ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

07-6620-7D0002/A-02/15-STVT-38.1059